



Opuscolo

Lechnerhof



Cari ospiti, vi diamo un caloroso benvenuto nel nostro agriturismo! Siamo molto felici che abbiate scelto di trascorrere il vostro tempo con noi e vi auguriamo un soggiorno meraviglioso immersi nella natura. Godetevi il sole nel nostro prato fiorito. La vista sul magnifico paesaggio montano renderà la vostra vacanza davvero speciale.

Grazie alla tranquillità e alla posizione appartata, nulla potrà ostacolare il vostro relax e il rallentare del ritmo quotidiano.

Vi saluta cordialmente  
la famiglia Zwischenbrugger





# Vivere nella natura

Vivere con e nella natura per noi significa assumersi delle responsabilità – per gli animali e per il paesaggio. Nel nostro maso, persone, animali e natura convivono nel rispetto reciproco. Attraverso un utilizzo adeguato e un lavoro attento promuoviamo suoli sani, aree ricche di biodiversità e il benessere dei nostri animali.

Il maso è allo stesso tempo spazio di vita e luogo di lavoro – un luogo in cui la cura quotidiana, la gestione sostenibile e l'uso consapevole delle risorse naturali sono una cosa naturale.

Così nasce un maso vivo, che preserva la natura e costruisce il futuro.

Durante il tuo soggiorno al “Lechnerhof” puoi:

- goderti la nostra casa
- dare da mangiare ai nostri animali e giocare con loro
- esplorare il parco giochi
- rinfrescarti in piscina





# Famiglia

Il contadino Luis e il giovane contadino Manuel si dedicano all'organizzazione dell'allevamento e dell'attività agricola, nonché alla cura dell'intero maso. Questo comprende l'alimentazione quotidiana degli animali, la raccolta del fieno in estate e anche i lavori nel bosco.

Nel frattempo, le donne Cilli e Anna Maria si occupano con cura dell'allestimento degli appartamenti per le vacanze, del giardino e dell'assistenza agli ospiti.

Come azienda familiare ci sosteniamo a vicenda ovunque sia necessario un aiuto – sia nei campi che in casa.

Dal 2025 il Lechnerhof riunisce quattro generazioni sotto lo stesso tetto. Manuel e Anna Maria hanno fondato la loro famiglia e vivono nel maso insieme alla loro figlia Leni.

Nel nostro maso vivono, tra gli altri, anche numerosi animali:

- la cagnolina Nala
- i gatti Wuschl e Mimi
- il pony Dora
- i conigli Timon e Pumba
- le galline
- bovini Black Angus





# Regolamento della casa

Vi chiediamo gentilmente di considerare quanto segue:

Vi chiediamo gentilmente di:

- aiutarci nella raccolta differenziata. I rifiuti vanno conferiti nei bidoni contrassegnati, che si trovano dietro la porta di legno vicino al fienile. I rifiuti organici devono essere separati dagli altri rifiuti; anche per questi è previsto un apposito bidone. I nostri conigli saranno felici di gustarsi gli scarti di verdura!
- rispettare il divieto di fumare all'interno dell'appartamento
- trattare gli animali con rispetto.
- usare la lavatrice solo su richiesta; per il servizio è previsto un costo di 5,00 €.
- accedere al parco giochi a proprio rischio.
- garantire la supervisione dei bambini in piscina.
- Su richiesta è disponibile il servizio di pane fresco.
- Se desiderate delle uova fresche, fatecelo sapere.

# Informazioni utili

## Wi-Fi

Il codice di accesso per il nostro Wi-Fi si trova nell'appartamento.

## Parcheggio

L'auto può essere parcheggiata liberamente sotto la casa.

## Possibilità di acquisti

- Plaus (piccolo negozio del paese) – 4 km
- Naturno – 8,4 km
- Rabland – 6,8 km
- Città di Merano – 15 km

## Ufficio turistico Naturno

Rathausstraße 1, 39025 Naturno

## Farmacie

- Naturno
- Rabland
- Lagundo
- Merano

## Piccola biblioteca e giochi

A vostra disposizione troverete una selezione di libri di saggistica e per bambini, oltre a giochi.

## Trasporto pubblico

Dal paese di Plaus è possibile utilizzare i mezzi pubblici (treno e autobus).

[www.suedtirolmobil.info](http://www.suedtirolmobil.info)

## Guest Pass

Ritirati da noi il Guest Pass e approfitta dei vantaggi esclusivi.

## Ristorazione e locali

- Hofschank Brandhof – 1 km
- Pizzeria Alpenblick, Plaus – 4 km
- Pizzeria Caregnato – 6 km
- Ramilia, Naturno – 11 km



# Raccolta del fieno

Tra giugno e settembre c'è sempre molto lavoro al maso. In questo periodo il fieno viene raccolto due o tre volte. Un tempo tutta l'erba doveva essere falciata con la falce. Oggi le macchine semplificano molto il lavoro, ma per la raccolta del fieno è comunque necessario l'aiuto di tutta la famiglia. I bovini trascorrono l'estate al pascolo in montagna e tornano al maso solo in autunno.



# La storia

La famiglia Zwischenbrugger, originaria della Val Passiria, acquistò l'Oberbichlhof al Birchberg quando Alois Zwischenbrugger aveva appena tre settimane di vita. Con questo acquisto, la famiglia si trasferì a Plaus, dove Alois crebbe all'Oberbichlhof. In seguito, Alois lavorò come boscaiolo e commerciante di legname – un'attività all'epoca eccezionale e di grande rilevanza economica. Grazie alla sua diligenza, abilità e spirito imprenditoriale, riuscì a costruire a Plaus una casa per sé e la sua famiglia, a prendere in affitto e ampliare il già esistente segheria e, nel **1938**, ad acquistare il Lechnerhof.

Sebbene Alois continuasse a vivere a Plaus, il Lechnerhof venne inizialmente affittato per quattro anni e successivamente gestito dai suoi figli adulti.

Nel **1948** la casa fu ristrutturata.

Dal **1950** al **1980** il Lechnerhof ospitò la scuola per i bambini del Birchberg. Gli insegnanti raggiungevano il maso o tramite la teleferica per materiali, o a piedi.

Il lavoro agricolo sui masi era allora estremamente faticoso, poiché tutte le attività dovevano essere svolte senza supporto meccanico.

Nel **1966** il maso fu collegato alla rete elettrica e, nello stesso periodo, fu realizzata la prima connessione al paese tramite teleferica per materiali.





Nel **1972** Johann Zwischenbrugger, sesto di otto figli, prese in gestione il Lechnerhof. Insieme a sua moglie Berta Gerstgrasser gestì il maso, creando per i loro quattro figli – Heinrich, Erika, Alois e Maria Elisabeth – una casa accogliente e piena di affetto.

L'abitazione esistente fu nuovamente ristrutturata e dotata di bagno e acqua calda.

Nel **1976** fu installato un impianto di irrigazione e, per la prima volta, fu acquistato un trattore, semplificando notevolmente il lavoro quotidiano.

All'epoca, la coltivazione di ortaggi e frutti di bosco rappresentava la principale fonte di reddito del maso.





Un altro passo importante avvenne nel **1977** con la costruzione della strada al Birchberg.

Johann, all'età di 48 anni, fu uno dei primi abitanti del Birchberg a conseguire la patente di guida. Poco dopo, arrivò la prima automobile al Lechnerhof.

Nel **1981** fu ricostruito il fabbricato agricolo e, nel **1983**, il Birchberg – e quindi anche il Lechnerhof – fu collegato alla rete telefonica.

Con questi sviluppi, sorse sempre più la questione del futuro del maso e della prossima generazione. Dopo attente riflessioni, Johann e Berta decisero di non procedere con un'ulteriore ristrutturazione della vecchia casa, già più volte adattata, e presero la difficile decisione di demolirla e ricostruirla.

La vecchia abitazione era stata per molti anni un luogo di casa, segnato da momenti felici ma anche da sfide.

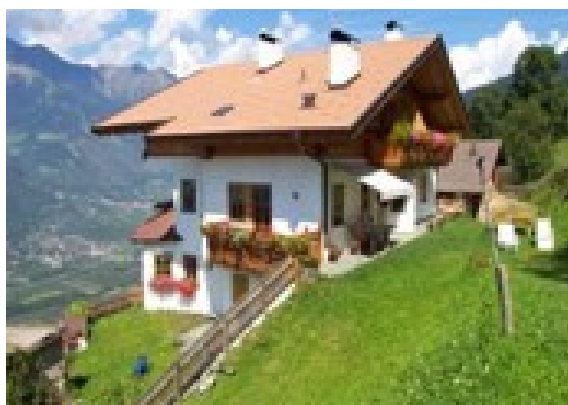
Nella primavera del **1995** iniziò infine la costruzione della nuova casa.





Poiché era sempre più difficile mantenersi esclusivamente con l'agricoltura, si decise di costruire anche appartamenti per le vacanze. Già a quel tempo era chiaro che a prendere in gestione il maso non sarebbe stato il figlio maggiore Heinrich, che aveva completato gli studi e lavorava come insegnante, ma il figlio Alois. Per far fronte all'ingente onere finanziario del progetto di ricostruzione, Alois continuò a svolgere anche la sua attività extra-agricola.

Nel dicembre **1996** la nuova abitazione fu pronta per essere abitata. Johann e Berta si sistemarono al piano terra in un appartamento accogliente, mentre Alois si trasferì al primo piano insieme alla futura moglie Cäcilia Mittelberger, che era già molto avanti con la gravidanza. Solo tre settimane dopo il trasferimento nacque il primo figlio, Manuel, e due anni e mezzo più tardi seguì il secondo, Patrick. Dopo alcuni anni di consolidamento finanziario, nella primavera del **2001** iniziò l'ampliamento degli appartamenti per le vacanze. Già a giugno dello stesso anno fu avviata l'attività "Vacanze in fattoria". Nel **2004** Alois Zwischenbrugger prese ufficialmente in gestione il Lechnerhof, che da allora gestisce insieme alla moglie Cäcilia.



Per molti anni, al Lechnerhof, Alois ha gestito con successo un allevamento di pecore Jura, che rappresentava una parte importante dell'attività agricola.

Tuttavia, il figlio Manuel, destinato a prendere in gestione il maso in futuro, mostrava meno interesse per l'allevamento delle pecore.

Per questo motivo, nel **2024** si è deciso di concludere l'allevamento di Jura.

Al suo posto sono stati acquistati bovini Black Angus, con l'obiettivo chiaro di commercializzare direttamente carne dal maso.

Nel quadro di questo nuovo orientamento, si è deciso di trasformare il maso in un'azienda biologica.

La sostenibilità, il benessere degli animali e un uso responsabile della natura sono sempre stati e rimangono per noi valori fondamentali.



Nel **2025** il Lechnerhof ha festeggiato un lieto evento familiare: Manuel e la sua compagna Anna Maria sono diventati genitori della piccola Leni. Ora quattro generazioni vivono insieme sotto lo stesso tetto, portando avanti la lunga tradizione del maso.

L'ottima occupazione degli appartamenti per le vacanze esistenti ha portato, nel 2025, alla decisione di ampliare l'offerta. Durante la ristrutturazione è stato realizzato un terzo appartamento per le vacanze e, allo stesso tempo, sono stati rinnovati e modernizzati i bagni negli appartamenti già esistenti.

La nuova costruzione sarà pronta per essere abitata nella primavera del **2026**.



# Escursioni

Tutte le escursioni possono essere iniziate direttamente dal maso, senza l'uso dell'auto.

## **Aschbach**

Tempo di percorrenza: circa 1 ora

Dal Lechnerhof proseguite fino all'ultimo maso e seguite il sentiero n. 16 fino ad Aschbach. Una piacevole escursione con bellissimi panorami sulla valle.

## **Malga di Naturno (Naturnser Alm)**

Tempo di percorrenza: circa 2 ore

- Salita diretta: Seguite il sentiero n. 30a direttamente verso la Malga di Naturno. Il percorso è abbastanza ripido, ma ricompensato da una splendida vista.
- Via Aschbach (meno ripida): Tempo di percorrenza circa 2,5 ore. Seguite il sentiero n. 16 fino ad Aschbach e da lì proseguite verso la Malga di Naturno. Questa variante è leggermente più lunga, ma più comoda da percorrere.

## **Vigiljoch**

Tempo di percorrenza: circa 2 ore

Seguite il sentiero n. 16 fino ad Aschbach e da lì proseguite verso il Vigiljoch. Un'escursione varia attraverso boschi e alpeggi.

## Hochwart

Tempo di percorrenza: circa 4 ore

La salita può avvenire direttamente seguendo il sentiero n. 30a fino alla Malga di Naturno oppure via Aschbach (sentiero n. 16) fino alla malga. Da lì il percorso continua verso l'Hochwart, una vetta panoramica con una vista circolare impressionante.

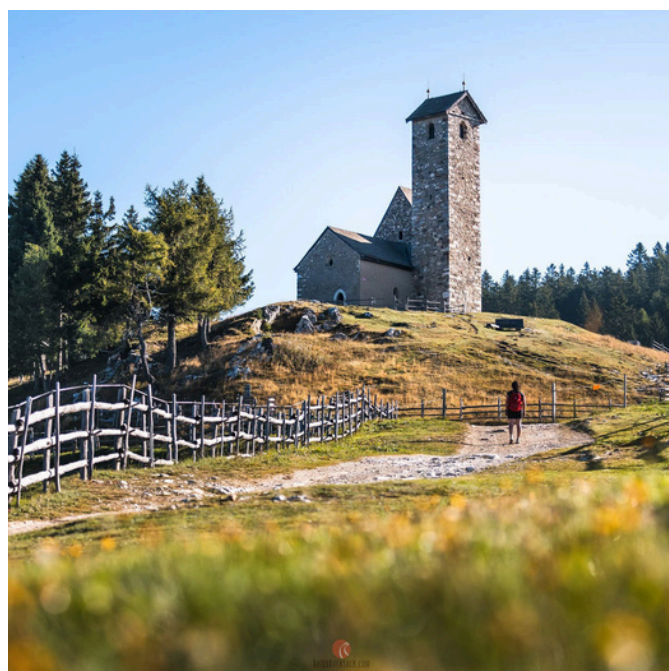
## Naturnser Nörderberg

Tempo di percorrenza: circa 2-2,5 ore

Una piacevole escursione in quota a partire dal Birchberg. Il sentiero passa dal Brandhof fino ai masi del Naturnser Nörderberg ed è ideale per camminate tranquille e rilassanti.

## Preferite fare un tratto in auto?

Dal parcheggio Kreuzbrünnl è possibile raggiungere facilmente anche la Malga di Naturno, l'Hochwart e il Vigiljoch.



# Il nome della montagna degli appartamenti

## Lodner

Tempo di percorrenza: ca. 5 - 6 ore

Dislivello: 1800 m

Il Lodner, con i suoi 3.219 m, è una delle cime più imponenti del gruppo delle Tessa / Gruppo di Tessa e si trova nel Parco Naturale del Gruppo di Tessa, sopra Parcines. Questo imponente tremila è una delle mete escursionistiche più impegnative della regione e offre un paesaggio alpino spettacolare.

L'escursione richiede buona forma fisica, sicurezza sul terreno e esperienza in ambiente alpino. I camminatori vengono ricompensati con un'impressionante vista sulle montagne del Parco Naturale del Gruppo di Tessa e un panorama indimenticabile.



# Bergname der Ferienwohnungen

## **Cima Kirchbach**

Tempo di percorrenza: 4 ore

La Kirchbachspitze (2.937 m), sopra Naturno, è una meta interessante per escursionisti esperti nel Parco Naturale del Gruppo di Tessa / Gruppo di Tessa.

Dalla località Schnatzhof, l'escursione impegnativa conduce alla vetta con circa 1.400 metri di dislivello. Sono necessarie buona forma fisica, sicurezza sul terreno ed esperienza in montagna. La ricompensa è un panorama mozzafiato sulla Val Venosta e sulle montagne circostanti.



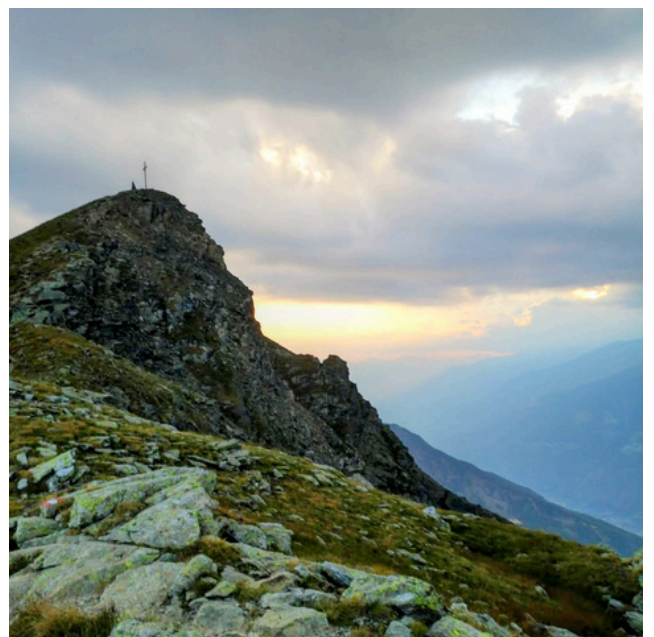
## **Cima Hochwart**

Tempo di percorrenza: ca. 4 ore

Dislivello: 1000 m

Il Naturnser Hochwart (2.608 m) è una cima panoramica sopra Naturno, nel Parco Naturale del Gruppo di Tessa / Gruppo di Tessa.

La salita attraversa un paesaggio montano vario e richiede buona forma fisica e sicurezza sul terreno. Dalla vetta si gode di una splendida vista panoramica sulla Val Venosta, sulla zona di Merano e sulle montagne circostanti del Gruppo di Tessa.



# In mountain bike (MTB)

## Esplora i dintorni con la MTB o con l'e-bike.

Sono disponibili numerosi percorsi e trail che garantiscono tanto divertimento.

Suggerimenti per diversi itinerari:

[www.merano-suedtirol.it/it/naturno/attivita/rad-mtb](http://www.merano-suedtirol.it/it/naturno/attivita/rad-mtb)

## Noleggio bici:

**Ötzi Bike** a Naturno – offre anche la possibilità di escursioni guidate in bici con un tour guide.



# Destinazioni per gite ed escursioni

## I Giardini di

### Castel Trauttmansdorff

Sopra Merano si trovano i Giardini di Castel Trauttmansdorff, considerati tra le più importanti aree giardino d'Europa. Su una superficie di circa 12 ettari si incontrano piante provenienti da tutto il mondo, paesaggi mediterranei e vegetazione alpina.

Il castello stesso ha una lunga storia ed è stato nel XIX secolo residenza dell'Imperatrice Elisabetta d'Austria ("Sissi"). Oggi ospita il Touriseum, il museo provinciale altoatesino del turismo, ed è una meta molto apprezzata da chi ama la cultura e la natura.



## Castel Juval

Castel Juval si trova all'ingresso della Val Senales, vicino a Naturno, ed è uno dei castelli più conosciuti dell'Alto Adige. Dal 1983 appartiene all'alpinista estremo Reinhold Messner ed è parte del Messner Mountain Museum.

Il castello ospita collezioni sulle culture montane di tutto il mondo, oltre a una significativa raccolta d'arte e di maschere. Circondato da un paesaggio montano impressionante, Castel Juval unisce storia, arte e fascino della montagna, diventando una meta molto amata da appassionati di cultura e montagna.



## Città di Merano

Merano è una storica città termale nel cuore dell'Alto Adige, che unisce paesaggi alpini a un fascino mediterraneo. La città è famosa per il suo clima mite, i portici storici, gli eleganti edifici in stile liberty e le rinomate terme.

Circondata da montagne e vigneti, Merano offre numerosi percorsi pedonali e escursionistici, come il sentiero Tappeiner, che regala una splendida vista sulla città.

Eventi culturali e una vivace offerta gastronomica rendono Merano una meta ideale per chi cerca relax, buon cibo e shopping.



## Museo Ötzi

Il museo di archeologia di Bolzano ospita l'eccezionale Uomo venuto dal ghiaccio, Ötzi, risalente a oltre 5.300 anni fa.

La moderna esposizione offre uno sguardo affascinante sulla vita, l'equipaggiamento e la morte dell'uomo preistorico ed è considerata uno dei musei archeologici più importanti d'Europa. Il museo è una delle mete culturali più visitate dell'Alto Adige.



## **Termeavventura Naturno**

La piscina avventura è un moderno centro acquatico per il tempo libero e le famiglie, che offre divertimento per grandi e piccoli. Con piscine interne ed esterne, scivoli, aree dedicate ai bambini e ampi spazi per prendere il sole, è ideale per relax e svago.

L'offerta è completata da un'area wellness e sauna, che garantisce momenti di relax in un'atmosfera piacevole anche a chi cerca tranquillità.

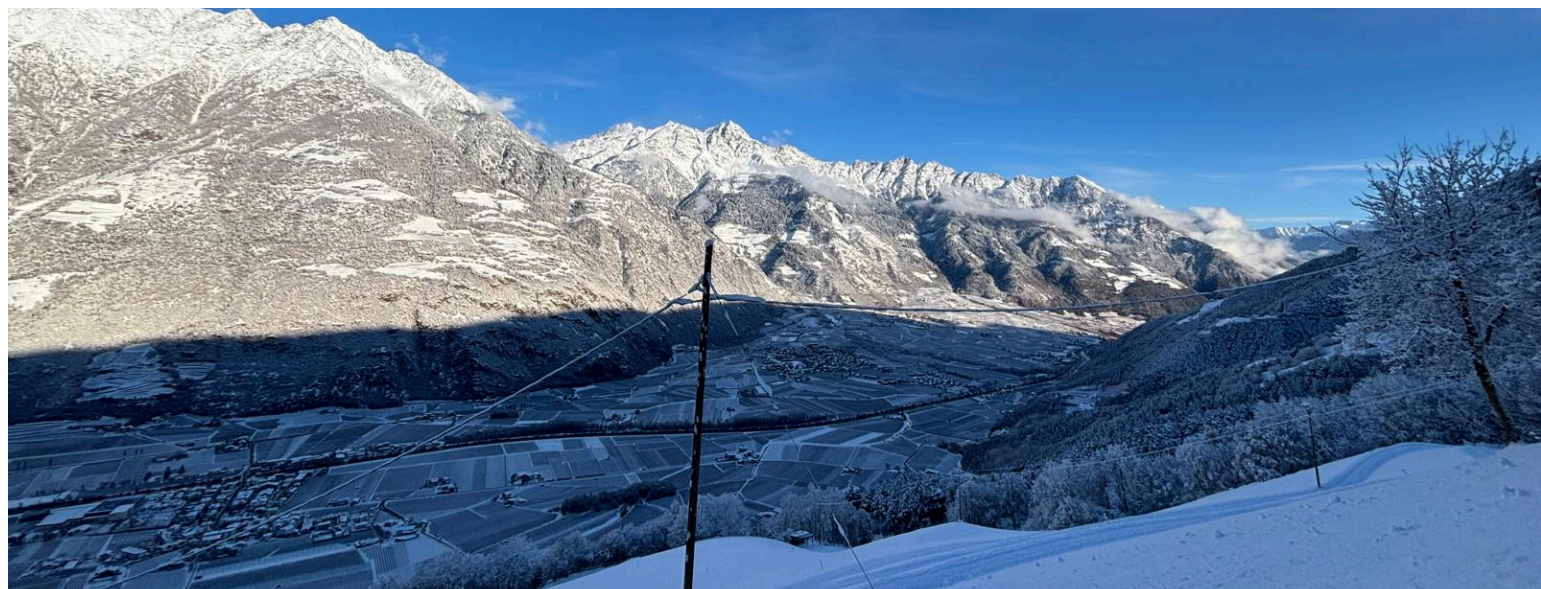


## **Il Mondo del Treno a Rabland**

Il parco tematico è molto apprezzato da famiglie e appassionati di ferrovie. In paesaggi in miniatura riccamente dettagliati, i treni attraversano scenari alpini fedelmente ricostruiti, stazioni storiche e mondi fantastici in miniatura.

La mostra unisce tecnologia, storia e divertimento, offrendo una meta interessante per gite adatta a qualsiasi condizione meteo.





# Inverno

Anche l'inverno da noi ha un fascino davvero speciale. È un periodo di quiete, piacere e relax. Un'esperienza particolare è un'escursione sulla neve al Monte San Vigilio. Boschi innevati e sentieri silenziosi conferiscono alla gita un'atmosfera davvero unica – ideale per godersi la natura invernale in tutta tranquillità

e aree sciistiche della Val Senales e di Merano 2000 sono entrambe raggiungibili in circa 40 minuti di auto e offrono piste varie per grandi e piccoli, così che ognuno possa trovare ciò che fa per sé. L'inverno da noi diventa così un meraviglioso periodo ricco di movimento, esperienze nella natura e momenti accoglienti e rilassanti.

